

国連大学グローバル・セミナー第7回金沢セッション

「グローバル化と文化の多様性」 Globalization and Cultural Diversity

基調講演 講義1：川田順造「グローバル化に直面した人類文化」

このセミナーのテーマは「グローバル化と文化の多様性」だ。「と」は、複数のものを対等に列挙する助詞であり、「グローバル化」「文化の多様性」の二項がどのような関係をもつかを示していない。それ故このテーマは、二項の関係をめぐるあらゆる価値指向に対して開かれていると言える。「文化の多様性」は、少なくとも人類史の第二段階では、そのままの事実だった。けれども現在では、文化の多様性は、グローバル化の強い流れの中で危機にさらされている。この時点で私たちは、「文化の多様性」は相変わらず望ましいものなのか、そうだとすればなぜ望ましいのか、そしてどうすれば人類文化の多様性を保てるのかを問うてみなければならない。

現在人類学者は、現生人類ホモ・サピエンスの、およそ12万年前のアフリカ単一起源説を認めている。したがって最初期の段階では、人類はそれほど多くもなく、その文化もかなり均質だったはずだ。だが地球上の多様な地域への拡散に従って、多様な自然環境との相互交渉の結果、私たちの先祖は徐々にさまざまな言語と文化を発達させて行ったのであろう。移動や集団間の接触による文化の変化は、いたるところで起こっていたはずだ。しかし、西洋世界の拡張とその文化の一方的な伝播、つまり小規模な「グローバル化」は、15世紀末に始まる西洋世界の海路による大規模な拡張の時代以来、起こったと言える。

西洋世界の二回目の大拡張は、産業革命後、主として19世紀後半の、非西洋世界の植民地化によって引き起こされた。それまでの交易拠点を中心とする非西洋世界との接触とは異なり、植民地化は、西洋世界が地域をその住民ごと領有して、西洋世界の産業に第一次産品を供給させ、同時にその産業による製品の市場とすることであった。

このグローバル化における第一の影響は、植民地時代およびポスト植民地時代の、主として技術の領域に見ることができる。だが第二次大戦後に始まった、さらに大規模なグローバル化は、まずアメリカ化と同義語の現象として、「コカ・コロニゼーション」という語に象徴される、アメリカの商業と大衆文化の拡張として始まった。しかし後には、とくにソ連の崩壊後は、世界大の完全な

自由経済の中で、私が「情報資本主義」時代と呼びたい新しい段階での、依然としてアメリカ合衆国主導下でのグローバル化が進行している。

こうした状況を、とくに歴史的な視野で分析するために、私は「技術文化」という概念と、多様な技術文化を比較する方法としての「文化の三角測量」の方法を提唱したい。地測学から借用したこの方法は、技術文化において根本的に異なる、二つではなく三つの文化を比較することから成り立っている。私自身の現地研究に基づいて、ここで検討されるのは、日本、西アフリカ（旧モシ王国）、フランスの三つの技術文化である。これら三文化は、勿論完全にとは言えないまでも、かなりよく、人類の異なる価値指向を表していると見ることができる。

この方法と、分析結果の詳しい検討は、基調講演で行なう。その際、主な検討主題として取り上げるのは、人間が「はたらく」ということ、科学と技術の区別、技術の継承方法などである。とくに最後の点に関連して、これら三文化における無形文化遺産の保護をめぐる緊急課題を、私の現地調査に基づいて検討する。

Keynote Speech Lecture 1:

Junzo KAWADA “Human Cultures faced with Globalization”

The theme of this seminar is “Globalization *and* Cultural Diversity”. The conjunction *and* has a neutral character, just to connect the two items “globalization” and “cultural diversity”; so it opens discussion to all value orientations. “Cultural diversity” was a fact, at least during the second stage of human history. But now it is menaced by a strong trend of globalization. Thus, we need to ask if cultural diversity is always desirable, and if so why, and how we can keep the diversity of human cultures.

At present, anthropologists agree that the single African origin of *Homo sapiens* dated some 120,000 years ago. Consequently, at the first stage of human history, human beings were not so numerous and their culture would have been fairly homogeneous. But along with their dispersion to different areas on the globe, through interactions with various natural environments, our ancestors gradually developed different languages and cultures. Culture changes through migrations, and contacts of groups should

occur everywhere. However, the expansion of the Occident and unilateral diffusion of its culture, or the “globalization” on a small scale, has occurred since the end of the 15th century, or the era of the great maritime expansion of the Occident.

The second great expansion of the Occident, after its industrial revolution, took place mainly in the second half of the 19th century, through the colonization of the non-Occidental world. Different from the contact through trading points for the previous mercantile relations, the colonization consisted of the appropriation of an area with its inhabitants to become the supplier of raw materials for the occidental industry, as well as the market for the articles manufactured by the latter.

The first step of this globalization took place during the colonial and post-colonial period, mainly in the field of technology. But globalization on an even larger scale began after the Second World War, first as a synonym for Americanization as the word “Coca-colonization” symbolizes, but later, especially after the collapse of the Soviet Union, at a new stage that I would like to call the stage of “information capitalism” in a completely free worldwide market, always under the initiative of the United States.

To analyze this situation, especially from a historical perspective, I propose the concept of “technological culture” and a method to compare different technological cultures, called “the triangulation of cultures”. This method borrows the geodetic concept, which consists of comparing not two cultures but three, representing fundamental differences in technological culture. Based on my own field research, the three technological cultures studied here are those of Japan, West Africa (the ancient Mosi Kingdom) and France, which represent fairly well, though not completely of course, different human value orientations.

A detailed discussion of this method and the results of analysis will be presented in the lecture. The discussion will focus on the concept of human labor, the division of science and technology, and the system to transmit techniques. Particularly related to the last point, the urgent problem of safeguarding the intangible cultural heritage in these three cultures, always based on my field research, will be presented.

